3. El Cenzontle

Generado por IA — Nueva Escuela Mexicana Digital

Flashcards

PREGUNTA

¿Qué es 'El Cenzontle'?

RESPUESTA

Es un libro de literatura en lengua Tojolabal, publicado por la Dirección General de Educación Indígena en 2018.

PREGUNTA

¿En qué año se publicó la primera edición de 'El Cenzontle'?

RESPUESTA

En el año 2018.

PREGUNTA

¿Qué mensaje se da a los niños y niñas en el apartado 'Somos Tojolabales'?

RESPUESTA

Se les anima a no avergonzarse de su lengua tojol-ab’al, ya que es 'la verdadera palabra' y tiene raíces en la madre maya.

PREGUNTA

¿Qué incluye el libro 'El Cenzontle' además del texto?

RESPUESTA

Incluye un CD con audios relacionados con el contenido del libro.

PREGUNTA

¿Quiénes participaron en la interpretación y reinterpretación de textos del libro?

RESPUESTA

José Conrado Hernández Méndez, Ángeles Gordillo Castañeda, Pablo Gómez Jiménez, Hilario Méndez Luna y Hilario Hernández Aguilar.

PREGUNTA

¿Cuál es el propósito principal del libro 'El Cenzontle'?

RESPUESTA

Preservar y promover la lengua tojol-ab’al, destacando su importancia cultural y sus raíces en la madre maya.

PREGUNTA

¿Qué organización colaboró en la actualización de textos en lenguas indígenas en 2018?

RESPUESTA

IBBY México / Leer nos incluye a todos.

PREGUNTA

¿Qué se menciona sobre la lengua tojol-ab’al en el libro?

RESPUESTA

Se menciona que es importante preservarla porque es 'la verdadera palabra' y tiene un origen ancestral en la madre maya.

PREGUNTA

¿Qué se dice sobre la mujer en el apartado 'Mujer bonita'?

RESPUESTA

Se describe a una mujer como bonita, destacando su belleza de manera especial.

PREGUNTA

¿Qué se prohíbe hacer con el contenido del libro 'El Cenzontle'?

RESPUESTA

Se prohíbe su venta y la reproducción total o parcial por cualquier medio sin consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos.

Resumen: El Cenzontle: Literatura en Lengua Tojolabal para Preservar la Cultura Indígena

Nivel: secundaria

- El libro 'El Cenzontle' está escrito en lengua tojolabal y busca preservar y promover esta lengua indígena, considerada parte de la herencia cultural maya.
- Fue elaborado por la Dirección General de Educación Indígena de la Secretaría de Educación Pública en México, con la colaboración de expertos en lengua y literatura tojolabal.
- Incluye un CD con audiolibros y reinterpretaciones de textos en tojolabal, facilitando el aprendizaje y la apreciación de la lengua tanto para niños como para adultos.

- El libro destaca la importancia de no avergonzarse de la lengua tojolabal y de valorarla como una parte esencial de la identidad cultural de las comunidades indígenas.
- La obra es distribuida de forma gratuita y está diseñada para ser una herramienta educativa en escuelas indígenas y migrantes.

Mapa Conceptual

El Cenzontle - Libro de Literatura en Lengua Tojolabal

Información General

Primera edición, 2018 | Ciudad de México | Distribución gratuita | Prohibida su venta y reproducción sin autorización

Producción Editorial

Dirección General de Educación Indígena | Coordinación Editorial: Gabriela Guadalupe Córdova Cortés | Diseño y Formación Editorial: José Ángel Martínez Vázquez | Cuidado Editorial: Armando Hitzilin Égido Villareal | Servicios Editoriales: Sociedad para el Desarrollo Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Colaboradores

Dirección y Coordinación: Fernanda Rosete Mac-Gregor Staines | Mediación: Amalia Acitlali Vásquez Córdova, Carlos Arias Galindo, María Teresa Valencia Ávila, María Esther Pérez Feria | Ilustración: Tania Dinorah Recio | Audiolibros: Carlos Alberto Matamoros Gómez | Interpretación y Reinterpretación de Textos: José Conrado Hernández Méndez, Ángeles Gordillo Castaneda, Pablo Gómez Jiménez, Hilario Méndez Luna, Hilario Hernández Aguilar

Contenido del Libro

Capítulo 1: Somos Tojolabales | Capítulo 2: Mujer Bonita | Promoción de la lengua tojolabal | Importancia de preservar la lengua indígena

Contexto Cultural

Lengua Tojolabal como parte de la herencia maya | Reinterpretación basada en el libro 'Ju'un b'a sb 'a al jas wax na 'atik tojo-ab 'al' | Actualización de textos en lenguas indígenas (Chiapas y Yucatán, 2018)